

9113A / 9113B

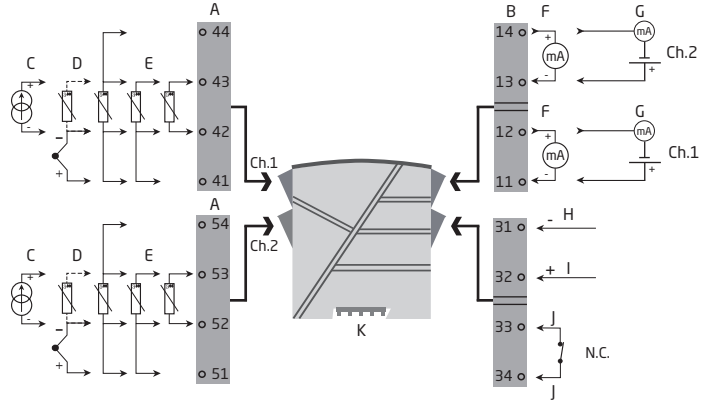


9113 安全標

丹麥製造
 佩勒电子（上海）有限公司
 云岭东路 651 号 305 室
 普陀区, 上海 200062 中国



	DK	UK	FR	DE
A	Indgangssignaler	Input signals	Signaux d'entrée	Eingangssignale
B	Udgangssignaler	Output signals	Signaux de sortie	Ausgangssignale
C	Strøm	Current	Courant	Strom
D	TC	TC	TC	TE
E	RTD	RTD	RTD	WTH
F	0/4...20 mA udgang	0/4...20 mA output	Sortie 0/4...20 mA	0/4...20 mA Ausgang
G	2-tråds 4...20 mA udgang	2-wire 4...20 mA output	Sortie 2-fils 4...20 mA	2-Draht-Ausgang 4...20 mA
H	Forsyning -	Supply -	Alimentation -	Versorgung -
I	Forsyning +19.2...31.2 VDC	Power supply +19.2...31.2 VDC	Alimentation +19.2...31.2 Vcc	2-Draht-Ausgang +19.2...31.2 VDC
J	Modulstatus	Device status	Etat du module	Gerätestatus
K	Forsyning via power rail	Power supply via power rail	Alimentation par rail	Versorgung über Power Rail
Ch.1	Kanal 1	Channel 1	Voie 1	Kanal 1
Ch.2	Kanal 2	Channel 2	Voie 2	Kanal 2
N.C.	Normalt lukket	Normally closed	Normalement fermé	Öffner



- DK** Påsætning af PR 4500:
- Indsæt tappene på PR 4500 i hullerne øverst på modulet.
 - Sving PR 4500 på plads. Aftagning af PR 4500: 3/4: Tryk på udløserknap i bunden af PR 4500 og sving PR 4500 op.
- UK** Mounting of PR 4500:
- Insert the tabs of the PR 4500 into the holes at the top of the device.
 - Hinge the PR 4500 down until it snaps into place. Demounting of the PR 4500: 3/4: Push the release button on the bottom of the PR 4500 and hinge the PR 4500 out and up.
- FR** Montage du PR 4500:
- Insérez les crochets du PR 4500 dans les trous en haut du module.
 - Poussez le bas du PR 4500 vers le module. Démontage du PR 4500: 3/4: Appuyez sur le bouton de déclenchement en dessous du PR 4500, puis tirez le PR 4500 vers le haut.
- DE** Anbringen des PR 4500:
- Einbringen der beiden Fixierstifte des PR 4500 in die Öffnungen an der oberen Frontplatte des Gerätes.
 - Das Display PR 4500 an der Unterseite einrasten lassen. Entfernen des PR 4500: 3/4: Die Entriegelung des PR 4500 an der Unterseite betätigen und das PR 4500 vorsichtig abnehmen.

- DK** Montering på power rail / DIN-skinne.
- UK** Mounting on power rail / DIN rail.
- FR** Montage sur rail d'alimentation / rail DIN.
- DE** Montage auf Power Rail / DIN-Schiene.
- DK** Frigørelse fra power rail / DIN-skinne
- Husk først at demontere tilslutningsklemmerne med farlig spænding. Modult frigøres fra skinnen ved at løfte i den nederste lås.
- UK** Demounting from power rail / DIN rail
- First, remember to demount the connectors with hazardous voltages. Detach the device from the rail by lifting the bottom lock.
- FR** Démontage du rail d'alimentation / rail DIN
- Tout d'abord, n'oubliez pas de démonter les connecteurs où règnent des tensions dangereuses. Débloquez le verrou inférieur pour dégager le module du rail.
- DE** Lösen von Power Rail / DIN-Schiene
- Zunächst ist gefährliche Spannung von den Anschlüssen zu trennen. Das Gerät wird von der Schiene gelöst, indem man den unteren Verschluss löst.

- DK** En eller to ledninger med (min...max.) ledningskvadratt 0.13...2,08 mm² / AWG 26...14 firkoret ledning. Max. klæmskruetilspændingsmoment 0.5 Nm.
- UK** One or two wires with (min...max.) wire size 0.13...2.08 mm² / AWG 26...14 stranded wire. Max. screw terminal torque 0.5 Nm.
- FR** Une ou deux fils avec taille des fils (min...max.) 0.13...2,08 mm² / AWG 26...14 fils multibrins. Pression max. avant démontage de la vis 0.5 Nm.
- DE** Ein oder zwei Leiter mit (min...max.) Leitungsquerschnitt 0.13...2,08 mm² / AWG 26...14 Litzen draht. Max. Klemmschraubenanzugsmoment 0.5 Nm.

DK

ADVARSEL

Dette modul er beregnet for tilslutning til livsfarlige elektriske spændinger. Hvis denne advarsel ignoreres, kan det føre til alvorlig legemsbeskadigelse eller mekanisk adslæggelse. For at undgå faren for elektriske stød og brand skal sikkerhedsreglerne overholdes, og modulet må kun benyttes som beskrevet i det følgende. Installationsvejledningen skal læses omhyggeligt, før modulet tages i brug. Kun kvalificeret personale (teknikere) må installere dette modul. Hvis modulet ikke benyttes som beskrevet i denne installationsvejledning, så forringes modulets beskyttelsesforanstaltninger.

ADVARSEL

Der må ikke tilsluttes farlig spænding til modulet, før dette er fastmonteret, og følgende operationer bør kun udføres på modulet i spændingsløs tilstand og under ESD-sikre forhold: Installation, ledningsmontage og -demontage. Fejlfinding på modulet. Reparation af modulet og udskiftning af sikringer må kun foretages af PR electronics A/S.

ADVARSEL

Modulets frontplade må ikke åbnes, da dette vil medføre skade på stikforbindelsen til display- / programmeringsenhedene i PR 4500-serien. Modulerne indeholder ingen DIP-switch'ere eller jumpere.

SIKKERHEDSREGLER

Modtagelse og udpakning
 Udpak modulet uden at beskadige det. Kontrollér ved modtagelsen, at modultypen svarer til den bestilte. Indpakningen bør følge modulet, indtil dette er monteret på blivende plads.
Miljøforhold
 Undgå direkte sollys, kraftigt støv eller varme, mekaniske rystelser og stød, og udsæt ikke modulet for regn eller kraftig fugt. Om nødvendigt skal opvarmning, ud over de opgivne grænser for omgivelsestemperatur, foretages ved hjælp af ventilation.
 Alle modulet kan anvendes i Måle- / overspændings-kategori II med lavere skade på stikforbindelsen til display- / programmeringsenhedene i PR 4500-serien. Moduleerne indeholder ingen DIP-switch'ere eller jumpere.

UK

WARNING

This device is designed for connection to hazardous electric voltages. Ignoring this warning can result in severe personal injury or mechanical damage. To avoid the risk of electric shock and fire, the safety instructions of this guide must be observed and the device must only be applied as described in the following. Prior to the commissioning of the device, this installation guide must be examined carefully. Only qualified personnel (technicians) should install this device. If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.

WARNING

Until the device is fixed, do not connect hazardous voltages to the device. The following operations should only be carried out on a disconnected device and under ESD safe conditions: General mounting, connection and disconnection of wires. Troubleshooting the device. Repair the device and replacement of circuit breakers must be done by PR electronics A/S only.

WARNING

Do not open the front plate of the device as this will cause damage to the connector for the displays / programming fronts in the PR 4500 series. The SYSTEM 9000 devices contain no DIP-switches or jumpers.

SAFETY INSTRUCTIONS

Receipt and unpacking
 Unpack the device without damaging it. The packing should always follow the device until this has been permanently mounted. Check at the receipt of the device whether the type corresponds to the one ordered.
Environment
 Avoid direct sunlight, dust, high temperatures, mechanical vibrations and shock, as well as rain and heavy moisture. If necessary, heating in excess of the stated limits for ambient temperatures should be avoided by way of ventilation. All devices can be used for Measurement / Overvoltage Category II and Pollution Degree 2. The modules are designed to be safe at least under an altitude up to 2000 m. The device is designed for indoor use.
Mounting
 Only qualified technicians who are familiar with the technical terms, warnings, and instructions in this installation guide and who are able to follow these should connect the device. Should there be any doubt as to the correct handling of the device, please contact your local distributor or, alternatively, PR electronics A/S.
 The use of stranded wires is not permitted for mains wiring except when wires are fitted with cable ends. Stranded wire should be installed with an insulation stripping length of 5 mm or via a suitable insulated terminal such as a bootlace ferrule. Descriptions of input / output and supply connections are shown in the product manual and on the side label.
 The device is provided with field wiring terminals and shall be supplied from a Power Supply having double / reinforced insulation. A power switch shall be easily accessible and close to the device. The power switch shall be marked as the disconnecting unit for the device.
 For installation on Power Rail 9400 the power is supplied by Power Control Unit 9410.
Calibration and adjustment
 During calibration and adjustment, the measuring and connection of external voltages must be carried out according to the specifications of this installation guide. The technician must use tools and instruments that are safe to use.
Cleaning
 When disconnected, the device may be cleaned with a cloth moistened with distilled water.

FR

AVERTISSEMENT

Ce module est conçu pour supporter une connexion à des tensions électriques dangereuses. Si vous ne tenez pas compte de cet avertissement, cela peut causer des dommages corporels ou des dégâts mécaniques. Pour éviter les risques d'électrocution et d'incendie, conformez-vous aux consignes de sécurité et suivez les instructions mentionnées dans ce guide. Vous devez vous limiter aux spécifications indiquées et aux instructions d'utilisation de ce module, telles qu'elles sont décrites dans ce guide. Il est nécessaire de lire ce guide attentivement avant de mettre ce module en marche. L'installation de ce module est réservée à un personnel qualifié (techniciens). Si la méthode d'utilisation de l'équipement diffère de celle décrite par le fabricant, la protection assurée par l'équipement risque d'être altérée.

AVERTISSEMENT

Tant que le module n'est pas fixé, ne le mettez pas sous tensions dangereuses. Les opérations suivantes doivent être effectuées avec le module débranché et dans un environnement exempt de décharges électrostatiques (ESD): montage général, raccordement et débranchement de fils et recherche de pannes sur le module. Seule PR electronics SARL est autorisée à réparer le module et à remplacer les fusibles.

AVERTISSEMENT

Ne pas ouvrir la plaque avant du module au risque d'endommager le connecteur des indicateurs/facettes de programmation de la série PR 4500. Les modules ne contiennent ni de commutateurs DIP ni de cavaliers.

CONSIGNES DE SECURITE

Réception et déballage
 Déballiez le module sans l'endommager. Il est recommandé de conserver l'emballage du module tant que ce dernier n'est pas définitivement monté. A la réception du module, vérifiez que le type de module reçu correspond à celui que vous avez commandé.
Environnement
 N'exposez pas votre module aux rayons directs du soleil et choisissez un endroit à humidité modérée et à l'abri de la poussière, des températures élevées, des chocs et des vibrations mécaniques et de la pluie. Le cas échéant, des systèmes de ventilation permettent d'éviter qu'une pièce soit chauffée au-delà des limites prescrites pour les températures ambiantes. Tous les modules peuvent être installés dans catégorie de mesure / surtension I et degré de pollution 2. Ce module est conçu pour fonctionner en toute sécurité sous une altitude inférieure à 2000 m. L'appareil est conçu pour une utilisation à l'intérieur.
Montage
 Il est conseillé de réserver le raccordement du module aux techniciens qualifiés qui connaissent les termes techniques, les avertissements et les instructions de ce guide et qui sont capables d'appliquer ces dernières. Si vous avez un doute quelconque quant à la manipulation du module, veuillez contacter votre distributeur local. Vous pouvez également vous adresser à PR electronics SARL.
 Pour le raccordement électrique de l'alimentation générale, il est possible d'utiliser des fils multibrins seulement s'ils possèdent des embouts de câblage. Les fils multibrins doivent être installés avec une longueur de dénudage de 5 mm ou au moyen d'une borne isolée appropriée, par exemple un embout de câblage. Les connexions des alimentations et des entrées / sorties sont décrites dans le manuel du produit et sur l'étiquette de la face latérale du module.
 Les appareils sont équipés de borniers à vis et doivent être raccordés à une alimentation qui a une isolation double ou renforcée. L'interrupteur doit être à proximité du module et facile d'accès. Ce bouton doit être étiqueté avec la mention : peut couper la tension du module.
 Pour une installation sur le rail d'alimentation 9400, le module sera alimenté par le contrôleur d'alimentation 9410.
Etalonnage et réglage
 Lors des opérations d'étalonnage et de réglage, il convient d'effectuer les mesures et les connexions des tensions extérieures en respectant les spécifications mentionnées dans ce guide. Les techniciens doivent utiliser des outils et des instruments pouvant être manipulés en toute sécurité.
Maintenance et entretien
 Une fois le module hors tension, prenez un chiffon imbibé d'eau distillée pour le nettoyer.

DE

WARNUNG

Dieses Gerät ist für den Anschluss an lebensgefährliche elektrische Spannungen gebaut. Missachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen oder mechanischer Zerstörung führen. Um eine Gefährdung durch Stromstöße oder Brand zu vermeiden müssen die Sicherheitsregeln der Installationsanleitung eingehalten, und die Anweisungen befolgt werden. Die Spezifikationswerte dürfen nicht überschritten werden, und das Gerät darf nur gemäß folgender Beschreibung benutzt werden. Diese Installationsanleitung ist sorgfältig durchzulesen, ehe das Gerät in Gebrauch genommen wird. Nur qualifizierte Personen (Techniker) dürfen dieses Gerät installieren. Wenn das Gerät nicht wie in dieser Installationsanleitung beschrieben benutzt wird, werden die Schutzeinrichtungen des Gerätes beeinträchtigt.

WARNUNG

Vor dem abgeschlossenen festen Einbau des Gerätes darf daran keine gefährliche Spannung angeschlossen werden, und folgende Maßnahmen sollten nur in spannungslosem Zustand des Gerätes und unter ESD-sicheren Verhältnisse durchgeführt werden. Installation, Montage und Demontage von Leitungen. Fehleruche im Gerät. Reparaturen des Gerätes und Austausch von Sicherungen dürfen nur von PR electronics A/S vorgenommen werden.

WARNUNG

Die Frontplatte des Gerätes darf nicht geöffnet werden, weil hierdurch die Kontakte zur Kontaktierung der Frontdisplays der PR 4500-Serie beschädigt werden können. Die Geräte enthalten keine internen DIP-Schalter oder Programmierbrücken.

SICHERHEITSREGELN

Empfang und Auspacken
 Packen Sie das Gerät aus, ohne es zu beschädigen, und kontrollieren Sie beim Empfang, ob der Gerätetyp Ihrer Bestellung entspricht. Die Verpackung sollte beim Gerät bleiben, bis dieses am endgültigen Platz montiert ist.
Umgebungsbedingungen
 Direkte Sonneneinstrahlung, starke Staubeentwicklung oder Hitze, mechanische Erschütterungen und Stöße sind zu vermeiden; das Gerät darf nicht Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Bei Bedarf muss eine Erwärmung, welche die angegebenen Grenzen für die Umgebungstemperatur überschreitet, mit Hilfe eines Kühlgefäßes verhindert werden. Alle Geräte können für Mess- / Überspannungskategorie II und Verschmutzungsgrad 2 benutzt werden. Das Gerät ist so konzipiert, dass es auch in einer Einsatzhöhe von bis zu 2000 m noch sicher funktioniert. Das Gerät ist auf den Gebrauch in Innenräumen ausgelegt.
Installation
 Das Gerät darf nur von qualifizierten Technikern angeschlossen werden, die mit den technischen Ausdrücken, Warnungen und Anweisungen in dieser Installationsanleitung vertraut sind und diese befolgen. Sollten Zweifel bezüglich der richtigen Handhabung des Gerätes bestehen, sollte man mit dem Händler vor Ort Kontakt aufnehmen. Sie können aber auch direkt mit PR electronics GmbH Kontakt aufnehmen.
 Der Einsatz von verdrehter Leitung ist nicht erlaubt außer die Enden sind mit Adernhülsen versehen. Die Litzenadern sollten mit einer 5 mm Abisolierlänge oder mit einer entsprechend isolierten Klemme, wie beispielsweise einer Adernhülse, installiert werden. Eine Beschreibung von Eingangs- /Ausgangs- und Versorgungsanschlüssen befindet sich i im Produktmanual und auf dem Typenschild.
 Das Gerät ist mit Feldverdrahtungsklemmen ausgestattet und wird von einem Netzteil mit doppelter /verstärkter Isolierung versorgt. Der Netzschalter sollte leicht zugänglich und in der Nähe des Gerätes sein. Der Netzschalter sollte mit einem Schild gekennzeichnet sein, auf dem steht, dass durch Betätigung dieses Schalters das Gerät vom Netz genommen wird. Für den Anschluss auf der Power Rail 9400 wird das Gerät über das Power Control Unit 9410 versorgt.
Kalibrierung und Justierung
 Während der Kalibrierung und Justierung sind die Mess- und der Anschluss externer Spannungen entsprechend dieser Installationsanleitung auszuführen, und der Techniker muss hierbei sicherheitsmäßig einwandfreie Werkzeuge und Instrumente benutzen.
Reinigung
 Das Gerät darf in spannungslosem Zustand mit einem Lappen gereinigt werden, der mit destilliertem Wasser leicht angefeuchtet ist.

- Elektrische Daten**
- Umgebungstemperatur..... -20°C bis +60°C
 Versorgungsspannung..... 19.2...31.2 VDC
 Leistungsbedarf, max.,..... 400 mA SB / 250 VAC
 1 Kanal / 2 Kanäle..... ≤ 0.8 W / 1,4 W
 Max. Verlustleistung..... 1 Kanal / 2 Kanäle..... ≤ 0.8 W / 1,4 W
 Sicherung..... 400 mA T / 250 VAC
 Isolationsspannungen, Test / Betrieb:
 Eingang zu Igenwischen..... 2.6 kVAC/300 VAC verstärk.
 Analogausgang zur Versorg. 2.6 kVAC/300 VAC verstärk.
 Statusrelais zur Versorgung. 1.5 kVAC/150 VAC verstärk
 Kalibrierungstemperatur..... 20...28°C
 EMV Störspannungseinfluss..... < ±0.5% d. Messspanne
 Erneuerte EMV Störfestigkeit: NAMUR NE21,
 Kriterium A, Burst..... < ±1% d. Messspanne
 2-Draht-Versorg. (KI. 44...43)... 25...16 VDC / 0...20 mA
 Relative Luftfeuchtigkeit..... < 95% RH (nicht kond.)
 Abmessungen (HxBxD)..... 109 x 23,5 x 104 mm
 Schutzart..... IP20
- Eingang für WTH-Typen**
 P110, P120, P150, P1100, P1200, P1250, P1300, P1400, P1500, P11000
 N150, N1100, N1120, N11000
- Eingang für TE-Typen**
 B, E, J, K, L, N, R, S, T, U, W3, W5, LR
- Stromeingang**
 Progr. Messbereiche..... 0...20 und 4...20 mA
 Eingangswiderstand..... Nom. 20 Ω + PTC 50 Ω
- Stromausgang**
 Progr. Signalmbereiche..... 0...20/4...20/20...0/20...4 mA
 Belastung..... ≤ 600 Ω
 Belastungsstabilität..... ≤ 0.01% d. Messsp./100 Ω
 Fehlerleheraktion..... 0 / 3,5 / 23 mA / keine
 NAMUR NE43
 Upscale / Downscale..... 23 mA / 3,5 mA
 Strombegrenzung..... ≤ 28 mA
- Zulassungen**
 DNV, Ships & Offshore..... TAA00000JD
 ClassNK..... TA24034M
 c UL us, UL 61010-1..... E314307
 EAC..... TR-CU 020/2011
 EAC LVD..... TR-CU 004/2011
 EAC Ex..... TR-CU 012/2011
 SIL..... IEC 61508
- Eingehaltene Behördenvorschriften**
 EMV..... 2014/30/EU & UK SI 2016/1091
 LVD..... 2014/35/EU & UK SI 2016/1101
 ATEX..... 2014/34/EU & UK SI 2016/1107
 RoHS..... 2011/65/EU & UK SI 2012/3032

	9113Bxx	9113Axx		
IECEx	[Ex ia Ga] IIC/IIIB/IIA Ex ec nC IIC T4 Gc [Ex ia Da] IIC [Ex ia Ma] I	IECEX KEM 09.0052X Installation Drawing: 9113Q01	Ex ec nC IIC T4 Gc	IECEX KEM 09.0052X Installation Drawing: 9113Q01
ATEX	II (1) G [Ex ia Ga] IIC/IIIB/IIA II 3 G Ex ec nC IIC T4 Gc II (1) D [Ex ia Da] IIC I (M1) [Ex ia Ma] I	KEMA 07ATEX0148X Installation Drawing: 9113QA01	II 3 G Ex ec nC IIC T4 Gc	KEMA 07ATEX0148X Installation Drawing: 9113QA01
UKEX	[Ex ia Ga] IIC/IIIB/IIA II 3 G Ex ec nC IIC T4 Gc [Ex ia Da] IIC [Ex ia Ma] I	DEKRA 21UXEK0175X DEKRA 23UXEK0109X Installation Drawing: 9113QA01	II 3 G Ex ec nC IIC T4 Gc	DEKRA 21UXEK0175X Installation Drawing: 9113QA01
FM	Install in CL I, Div. 2, Gr. A-D T4 Provides IS circuits to CL-I/II, Div 1/2, Gr. A-G or CL I, Zn2 AEx/Ex nA nC (Ia) IIC T4	FM19US0059X / FM19CA0032X Installation Drawing: 9113QF01	Install in CL I, Div. 2, Gr. A-D T4 or CL I, Zone 2, AEx/Ex nA nC IIC T4	FM19US0059X / FM19CA0032X Installation Drawing: 9113QF01
INMETRO	[Ex ia Ga] IIC/IIIB/IIA [Ex ia Da] IIC / [Ex ia Ma] I Ex ec nC IIC T4 Gc	DEKRA 23.0005X Installation Drawing: 9113QB01	Ex ec nC IIC T4 Gc	DEKRA 23.0005X Installation Drawing: 9113QB01
UL (9113Ax-U9 / 9113Bx-U9)	Install in CL I DIV2 GP A-D T4 provides IS circuits to CL-I/II DIV 1 GP A-G or install in CL I Zn2 GP IIC T4 provides IS circuits to CL I Zn2 GP IIC Zn20 GP IIC T4	E233311 Installation Drawing: 9113QU01	Install in CL I, Div. 2, Gr. A-D T4 or CL I, Zone 2, AEx nA nC IIC T4	E233311 Installation Drawing: 9113QU01
CCC	[Ex ia Ga] IIC/IIIB/IIA [Ex ia Da] IIC Ex ec nC IIC T4 Gc	2024322316005841	Ex ec nC IIC T4 Gc	2024322316005841
KCs (9113Ax-KCs / 9113Bx-KCs)	[Ex ia Ga] IIC/IIIB/IIA [Ex ia Da] IIC [Ex ia D] 20	21-AV480-0173X / 21-AV480-0174X Installation Drawing: 9113QK001	Ex nA nC IIC T4 Gc Ex nA nC IIC T4	21-AV480-0175X Installation Drawing: 9113QK001
PESO	Ex ec nC IIC T4 Gc	P659688/1	n.a.	n.a.
EAC Ex	[Ex ia Ga] IIC/IIIB/IIA or 2Ex nA nC IIC T4 Gc X or 2Ex ec nC IIC T4 Gc X	EAEU KZ 7500361.01.01.08756	2Ex nA nC IIC T4 Gc X or 2Ex ec nC IIC T4 Gc X	EAEU KZ 7500361.01.01.08756
UA Ex	II (1) G [Ex ia Ga] IIC/IIIB/IIA II 3 G Ex ec nC IIC T4 Gc II (1) D [Ex ia Da] IIC I (M1) [Ex ia Ma] I	CU2.61126 X	n.a.	n.a.

FR

AVERTISSEMENT

Ce module est conçu pour supporter une connexion à des tensions électriques dangereuses. Si vous ne tenez pas compte de cet avertissement, cela peut causer des dommages corporels ou des dégâts mécaniques. Pour éviter les risques d'électrocution et d'incendie, conformez-vous aux consignes de sécurité et suivez les instructions mentionnées dans ce guide. Vous devez vous limiter aux spécifications indiquées et aux instructions d'utilisation de ce module, telles qu'elles sont décrites dans ce guide. Il est nécessaire de lire ce guide attentivement avant de mettre ce module en marche. L'installation de ce module est réservée à un personnel qualifié (techniciens). Si la méthode d'utilisation de l'équipement diffère de celle décrite par le fabricant, la protection assurée par l'équipement risque d'être altérée.

AVERTISSEMENT

Tant que le module n'est pas fixé, ne le mettez pas sous tensions dangereuses. Les opérations suivantes doivent être effectuées avec le module débranché et dans un environnement exempt de décharges électrostatiques (ESD): montage général, raccordement et débranchement de fils et recherche de pannes sur le module. Seule PR electronics SARL est autorisée à réparer le module et à remplacer les fusibles.

AVERTISSEMENT

Ne pas ouvrir la plaque avant du module au risque d'endommager le connecteur des indicateurs/facettes de programmation de la série PR 4500. Les modules ne contiennent ni de commutateurs DIP ni de cavaliers.

CONSIGNES DE SECURITE

Réception et déballage
 Déballiez le module sans l'endommager. Il est recommandé de conserver l'emballage du module tant que ce dernier n'est pas définitivement monté. A la réception du module, vérifiez que le type de module reçu correspond à celui que vous avez commandé.
Environnement
 N'exposez pas votre module aux rayons directs du soleil et choisissez un endroit à humidité modérée et à l'abri de la poussière, des températures élevées, des chocs et des vibrations mécaniques et de la pluie. Le cas échéant, des systèmes de ventilation permettent d'éviter qu'une pièce soit chauffée au-delà des limites prescrites pour les températures ambiantes. Tous les modules peuvent être installés dans catégorie de mesure / surtension I et degré de pollution 2. Ce module est conçu pour fonctionner en toute sécurité sous une altitude inférieure à 2000 m. L'appareil est conçu pour une utilisation à l'intérieur.
Montage
 Il est conseillé de réserver le raccordement du module aux techniciens qualifiés qui connaissent les termes techniques, les avertissements et les instructions de ce guide et qui sont capables d'appliquer ces dernières. Si vous avez un doute quelconque quant à la manipulation du module, veuillez contacter votre distributeur local. Vous pouvez également vous adresser à PR electronics SARL.
 Pour le raccordement électrique de l'alimentation générale, il est possible d'utiliser des fils multibrins seulement s'ils possèdent des embouts de câblage. Les fils multibrins doivent être installés avec une longueur de dénudage de 5 mm ou au moyen d'une borne isolée appropriée, par exemple un embout de câblage. Les connexions des alimentations et des entrées / sorties sont décrites dans le manuel du produit et sur l'étiquette de la face latérale du module.
 Les appareils sont équipés de borniers à vis et doivent être raccordés à une alimentation qui a une isolation double ou renforcée. L'interrupteur doit être à proximité du module et facile d'accès. Ce bouton doit être étiqueté avec la mention : peut couper la tension du module.
 Pour une installation sur le rail d'alimentation 9400, le module sera alimenté par le contrôleur d'alimentation 9410.
Etalonnage et réglage
 Lors des opérations d'étalonnage et de réglage, il convient d'effectuer les mesures et les connexions des tensions extérieures en respectant les spécifications mentionnées dans ce guide. Les techniciens doivent utiliser des outils et des instruments pouvant être manipulés en toute sécurité.
Maintenance et entretien
 Une fois le module hors tension, prenez un chiffon imbibé d'eau distillée pour le nettoyer.

DE

WARNUNG

Dieses Gerät ist für den Anschluss an lebensgefährliche elektrische Spannungen gebaut. Missachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen oder mechanischer Zerstörung führen. Um eine Gefährdung durch Stromstöße oder Brand zu vermeiden müssen die Sicherheitsregeln der Installationsanleitung eingehalten, und die Anweisungen befolgt werden. Die Spezifikationswerte dürfen nicht überschritten werden, und das Gerät darf nur gemäß folgender Beschreibung benutzt werden. Diese Installationsanleitung ist sorgfältig durchzulesen, ehe das Gerät in Gebrauch genommen wird. Nur qualifizierte Personen (Techniker) dürfen dieses Gerät installieren. Wenn das Gerät nicht wie in dieser Installationsanleitung beschrieben benutzt wird, werden die Schutzeinrichtungen des Gerätes beeinträchtigt.

WARNUNG

Vor dem abgeschlossenen festen Einbau des Gerätes darf daran keine gefährliche Spannung angeschlossen werden, und folgende Maßnahmen sollten nur in spannungslosem Zustand des Gerätes und unter ESD-sicheren Verhältnisse durchgeführt werden. Installation, Montage und Demontage von Leitungen. Fehleruche im Gerät. Reparaturen des Gerätes und Austausch von Sicherungen dürfen nur von PR electronics A/S vorgenommen werden.

WARNUNG

Die Frontplatte des Gerätes darf nicht geöffnet werden, weil hierdurch die Kontakte zur Kontaktierung der Frontdisplays der PR 4500-Serie beschädigt werden können. Die Geräte enthalten keine internen DIP-Schalter oder Programmierbrücken.

SICHERHEITSREGELN

Empfang und Auspacken
 Packen Sie das Gerät aus, ohne es zu beschädigen, und kontrollieren Sie beim Empfang, ob der Gerätetyp Ihrer Bestellung entspricht. Die Verpackung sollte beim Gerät bleiben, bis dieses am endgültigen Platz montiert ist.
Umgebungsbedingungen
 Direkte Sonneneinstrahlung, starke Staubeentwicklung oder Hitze, mechanische Erschütterungen und Stöße sind zu vermeiden; das Gerät darf nicht Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Bei Bedarf muss eine Erwärmung, welche die angegebenen Grenzen für die Umgebungstemperatur überschreitet, mit Hilfe eines Kühlgefäßes verhindert werden. Alle Geräte können für Mess- / Überspannungskategorie II und Verschmutzungsgrad 2 benutzt werden. Das Gerät ist so konzipiert, dass es auch in einer Einsatzhöhe von bis zu 2000 m noch sicher funktioniert. Das Gerät ist auf den Gebrauch in Innenräumen ausgelegt.
Installation
 Das Gerät darf nur von qualifizierten Technikern angeschlossen werden, die mit den technischen Ausdrücken, Warnungen und Anweisungen in dieser Installationsanleitung vertraut sind und diese befolgen. Sollten Zweifel bezüglich der richtigen Handhabung des Gerätes bestehen, sollte man mit dem Händler vor Ort Kontakt aufnehmen. Sie können aber auch direkt mit PR electronics GmbH Kontakt aufnehmen.
 Der Einsatz von verdrehter Leitung ist nicht erlaubt außer die Enden sind mit Adernhülsen versehen. Die Litzenadern sollten mit einer 5 mm Abisolierlänge oder mit einer entsprechend isolierten Klemme, wie beispielsweise einer Adernhülse, installiert werden. Eine Beschreibung von Eingangs- /Ausgangs- und Versorgungsanschlüssen befindet sich i im Produktmanual und auf dem Typenschild.
 Das Gerät ist mit Feldverdrahtungsklemmen ausgestattet und wird von einem Netzteil mit doppelter /verstärkter Isolierung versorgt. Der Netzschalter sollte leicht zugänglich und in der Nähe des Gerätes sein. Der Netzschalter sollte mit einem Schild gekennzeichnet sein, auf dem steht, dass durch Betätigung dieses Schalters das Gerät vom Netz genommen wird. Für den Anschluss auf der Power Rail 9400 wird das Gerät über das Power Control Unit 9410 versorgt.
Kalibrierung und Justierung
 Während der Kalibrierung und Justierung sind die Mess- und der Anschluss externer Spannungen entsprechend dieser Installationsanleitung auszuführen, und der Techniker muss hierbei sicherheitsmäßig einwandfreie Werkzeuge und Instrumente benutzen.
Reinigung
 Das Gerät darf in spannungslosem Zustand mit einem Lappen gereinigt werden, der mit destilliertem Wasser leicht angefeuchtet ist.

ATEX/UKEx Installation drawing
9113QA01 V7R1

9113
For safe installation of 9113 the following must be observed. The module shall only be installed by qualified personnel who are familiar with the national and international laws, directives and standards that apply to this area.
Year of manufacture can be taken from the first two digits in the serial number.

4501
For installation in Zone 2 the following must be observed.
The 4501 programming module is to be used solely with PR electronics modules. It is important that the module is undamaged and has not been altered or modified in any way. Only 4501 modules free of dust and moisture shall be installed.

ATEX Certificate: KEMA 07ATEX 0148X
UKEX Certificate, 9113Bx: DEKRA 21UXE0100X
UKEX Certificate, 9113Ax, 9113Bx: DEKRA 21UXE0107X

Marking 9113Bx:
K (M) [Ex ia Ga] ICHBIIIA
(M) [Ex ia Ga] IIC
(M) [Ex ia Ga] IIC
(M) [Ex ia Ga] IIC

Marking 9113Bx, 9113Ax:
K (M) [Ex ia Ga] ICHBIIIA
(M) [Ex ia Ga] IIC
(M) [Ex ia Ga] IIC
(M) [Ex ia Ga] IIC

Standards
EN 60079-0: 2018, EN 60079-11: 2012, EN 60079-15: 2019, EN 60079-7: 2015+A1:2018
EN 60079-15: 2019, EN 60079-7: 2015+A1:2018

Supply terminal (31,32)
Voltage: 19.2 – 31.2 VDC
Status Relay, terminal (33,34)
Voltage max: 125 VAC / 110 VDC
Power max: 62.5 VA / 32 W
Current max: 0.5 A AC / 0.3 A DC

Zone 2 Installation
Voltage max: 32 VAC / 32 VDC
Power max: 16 VA / 32 W
Current max: 0.5 A AC / 0.3 A DC

Specific Conditions of Use
Install in pollution degree 2, overvoltage category II as defined in EN 60664-1.

Do not separate connectors when energized and an explosive gas mixture is present. Do not mount or remove modules from the Power Rail when an explosive gas mixture is present. Disconnect power before servicing.

The wiring of unused terminals is not allowed.

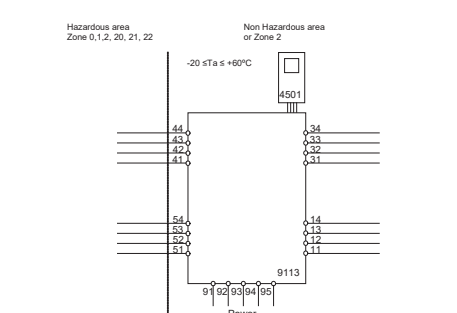
In type of protection [Ex ia Ga] the parameters for intrinsic safety for gas group IIB are applicable.

For installation in Zone 2, the module shall be installed in an enclosure in type of protection Ex n, providing a degree of protection of at least IP54. Cable entry devices and blanking elements shall fulfill the same requirements.

For installation on Power Rail in Zone 2, only Power Rail type 9400 supplied by Power Control Unit type 9410 (Type Examination Certificate KEMA 07ATEX0152 X, DEKRA 21UXE01069 X) is allowed.

Max. screw terminal torque 0.5 Nm.
Stranded wires should be installed with an insulation stripping length of 5 mm or via a suitable insulated terminal such as a bootstrap ferrule.

9113Bx Installation:
Hazardous area
Zone 0, 1, 2, 20, 21, 22

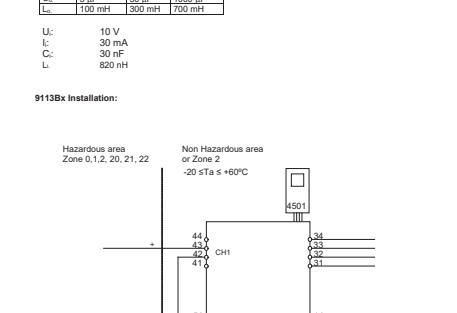


Ex input
CH1 (terminal 41,42,43,44)
CH2 (terminal 51,52,53,54)
U_L: 8.7 V
I_L: 18.4 mA
P_L: 40 mW
LoRo: 892 µH/Ω

Supply / Output:
(terminal 11,12,13,14)
(terminal 31,32,33,34)
(terminal 91,92,93,94,95)

U_L: 10 V
I_L: 30 mA
C_L: 30 nF
L_L: 820 nH

9113Bx Installation:
Hazardous area
Zone 0, 1, 2, 20, 21, 22

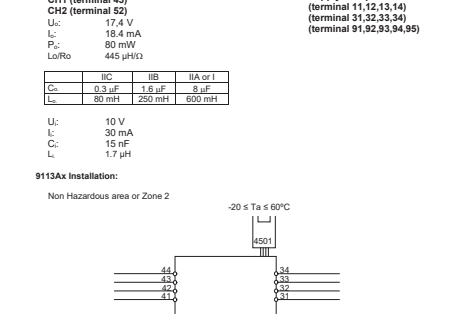


Ex input
CH1 (terminal 43)
CH2 (terminal 52)
U_L: 17.4 V
I_L: 18.4 mA
P_L: 80 mW
LoRo: 445 µH/Ω

Supply / Output:
(terminal 11,12,13,14)
(terminal 31,32,33,34)
(terminal 91,92,93,94,95)

U_L: 10 V
I_L: 30 mA
C_L: 15 nF
L_L: 1.7 µH

9113Ax Installation:
Non Hazardous area or Zone 2



Supply: 19.2 – 31.2 VDC
(terminal 31,32)
(terminal 91,92,93,94,95)

Output:
(terminal 11,12,13,14)

Input
CH1 (terminal 41,42,43,44)
CH2 (terminal 51,52,53,54)

Status Relay, terminal (33,34)
Voltage max: 125 VAC / 110 VDC
Power max: 62.5 VA / 32 W
Current max: 0.5 A AC / 0.3 A DC

Zone 2 Installation
Voltage max: 32 VAC / 32 VDC
Power max: 16 VA / 32 W
Current max: 0.5 A AC / 0.3 A DC

For installation in Zone 2, the module shall be installed in an enclosure in type of protection Ex n, providing a degree of protection of at least IP54. Cable entry devices and blanking elements shall fulfill the same requirements.

For installation on Power Rail in Zone 2, only Power Rail type 9400 supplied by Power Control Unit type 9410 (Type Examination Certificate KEMA 07ATEX0152 X, DEKRA 21UXE01069 X) is allowed.

For installation in Zone 2 the following must be observed. The 4501 programming module is to be used solely with PR electronics modules. It is important that the module is undamaged and has not been altered or modified in any way. Only 4501 modules free of dust and moisture shall be installed.

ATEX Certificate: KEMA 07ATEX 0148 X
UK type examination certificate: DEKRA 21UXE0107X (9113B) Issued by: UK Approved Body DEKRA Certification UK Ltd. No 8505

UK type examination certificate: DEKRA 21UXE0107X (9113A & 9113B) Issued by: UK Approved Body DEKRA Certification UK Ltd. No 8505

The RoHS2 Directive 2011/65/EU and later amendments
EN IEC 63000: 2018

Notified body 0344
DEKRA Certification B.V.
Heender 1051, 6825 HJ Arnhem
P.O. Box 5185, 6802 ED Arnhem
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

EU DECLARATION OF CONFORMITY
(9113D0C_103)

As manufacturer
PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde

hereby declares that the following product:
Type: 9113
Name: Temperature / mA converter

From serial no. 221600037
Is in conformity with the following directives and standards:
EN 61326-1: 2013

Immunty test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.

The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments
EN 61010-1: 2010 + A1: 2019

The ATEX Directive 2014/34/EU and later amendments
EN 60079-0: 2018, EN 60079-11: 2012 and EN 60079-15: 2019

ATEX certificate: KEMA 07ATEX0148 X
UK type examination certificate: DEKRA 21UXE0107X (9113B) Issued by: UK Approved Body DEKRA Certification UK Ltd. No 8505

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (UK SI 2010/3032) and later amendments
EN IEC 63000: 2018

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

UK DECLARATION OF CONFORMITY
(9113D0C_UKA_100)

As manufacturer
PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde

hereby declares that the following product:
Type: 9113
Name: Temperature / mA converter

From serial no. 221600037
Is in conformity with the following directives and standards:
EN 61326-1: 2013

Immunty test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.

The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments
EN 61010-1: 2010 + A1: 2019

The ATEX Directive 2014/34/EU and later amendments
EN 60079-0: 2018, EN 60079-11: 2012 and EN 60079-15: 2019

ATEX certificate: KEMA 07ATEX0148 X
UK type examination certificate: DEKRA 21UXE0107X (9113A & 9113B) Issued by: UK Approved Body DEKRA Certification UK Ltd. No 8505

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (UK SI 2010/3032) and later amendments
EN IEC 63000: 2018

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

UK DECLARATION OF CONFORMITY
(9113D0C_UKA_100)

As manufacturer
PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde

hereby declares that the following product:
Type: 9113
Name: Temperature / mA converter

From serial no. 221600037
Is in conformity with the following directives and standards:
EN 61326-1: 2013

Immunty test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.

The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments
EN 61010-1: 2010 + A1: 2019

The ATEX Directive 2014/34/EU and later amendments
EN 60079-0: 2018, EN 60079-11: 2012 and EN 60079-15: 2019

ATEX certificate: KEMA 07ATEX0148 X
UK type examination certificate: DEKRA 21UXE0107X (9113A & 9113B) Issued by: UK Approved Body DEKRA Certification UK Ltd. No 8505

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (UK SI 2010/3032) and later amendments
EN IEC 63000: 2018

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

UK DECLARATION OF CONFORMITY
(9113D0C_UKA_100)

As manufacturer
PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde

hereby declares that the following product:
Type: 9113
Name: Temperature / mA converter

From serial no. 221600037
Is in conformity with the following directives and standards:
EN 61326-1: 2013

Immunty test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.

The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments
EN 61010-1: 2010 + A1: 2019

The ATEX Directive 2014/34/EU and later amendments
EN 60079-0: 2018, EN 60079-11: 2012 and EN 60079-15: 2019

ATEX certificate: KEMA 07ATEX0148 X
UK type examination certificate: DEKRA 21UXE0107X (9113A & 9113B) Issued by: UK Approved Body DEKRA Certification UK Ltd. No 8505

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (UK SI 2010/3032) and later amendments
EN IEC 63000: 2018

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

IECEx Installation drawing 9113QI01 V6R0

9113
For safe installation of 9113 the following must be observed. The module shall only be installed by qualified personnel who are familiar with the national and international laws, directives and standards that apply to this area.
Year of manufacture can be taken from the first two digits in the serial number.

4501
For installation in Zone 2 the following must be observed.
The 4501 programming module is to be used solely with PR electronics modules. It is important that the module is undamaged and has not been altered or modified in any way. Only 4501 modules free of dust and moisture shall be installed.

ATEX Certificate: KEMA 07ATEX 0148X
UKEX Certificate, 9113Bx: DEKRA 21UXE0100X
UKEX Certificate, 9113Ax, 9113Bx: DEKRA 21UXE0107X

Marking 9113Bx:
K (M) [Ex ia Ga] ICHBIIIA
(M) [Ex ia Ga] IIC
(M) [Ex ia Ga] IIC
(M) [Ex ia Ga] IIC

Marking 9113Bx, 9113Ax:
K (M) [Ex ia Ga] ICHBIIIA
(M) [Ex ia Ga] IIC
(M) [Ex ia Ga] IIC
(M) [Ex ia Ga] IIC

Standards
EN 60079-0: 2018, EN 60079-11: 2012, EN 60079-15: 2019, EN 60079-7: 2015+A1:2018
EN 60079-15: 2019, EN 60079-7: 2015+A1:2018

Supply terminal (31,32)
Voltage: 19.2 – 31.2 VDC
Status Relay, terminal (33,34)
Voltage max: 125 VAC / 110 VDC
Power max: 62.5 VA / 32 W
Current max: 0.5 A AC / 0.3 A DC

Zone 2 Installation
Voltage max: 32 VAC / 32 VDC
Power max: 16 VA / 32 W
Current max: 0.5 A AC / 0.3 A DC

Specific Conditions of Use
Install in pollution degree 2, overvoltage category II as defined in IEC 60664-1.

Do not separate connectors when energized and an explosive gas mixture is present. Do not mount or remove modules from the Power Rail when an explosive gas mixture is present. Disconnect power before servicing.

The wiring of unused terminals is not allowed.

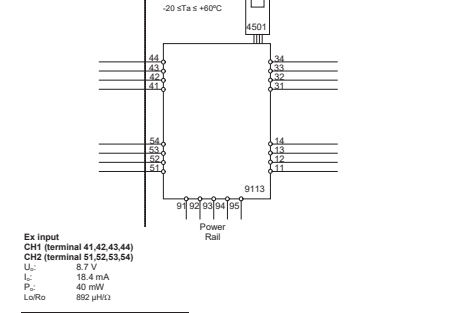
In type of protection [Ex ia Ga] the parameters for intrinsic safety for gas group IIB are applicable.

For installation in Zone 2, the module shall be installed in an enclosure in type of protection Ex n, providing a degree of protection of at least IP54. Cable entry devices and blanking elements shall fulfill the same requirements.

For installation on Power Rail in Zone 2, only Power Rail type 9400 supplied by Power Control Unit type 9410 (Type Examination Certificate KEMA 07ATEX0152 X, DEKRA 21UXE01069 X) is allowed.

Max. screw terminal torque 0.5 Nm.
Stranded wires should be installed with an insulation stripping length of 5 mm or via a suitable insulated terminal such as a bootstrap ferrule.

9113Bx Installation:
Hazardous area
Zone 0, 1, 2, 20, 21, 22

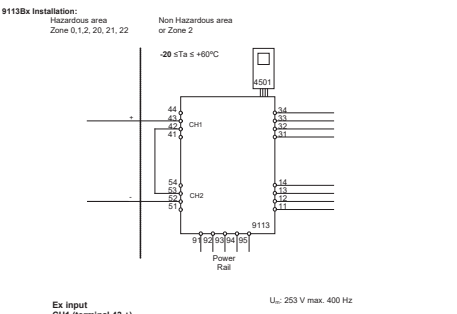


Ex input
CH1 (terminal 41,42,43,44)
CH2 (terminal 51,52,53,54)
U_L: 8.7 V
I_L: 18.4 mA
P_L: 40 mW
LoRo: 892 µH/Ω

Supply / Output:
(terminal 11,12,13,14)
(terminal 31,32,33,34)
(terminal 91,92,93,94,95)

U_L: 10 V
I_L: 30 mA
C_L: 30 nF
L_L: 820 nH

9113Bx Installation:
Hazardous area
Zone 0, 1, 2, 20, 21, 22

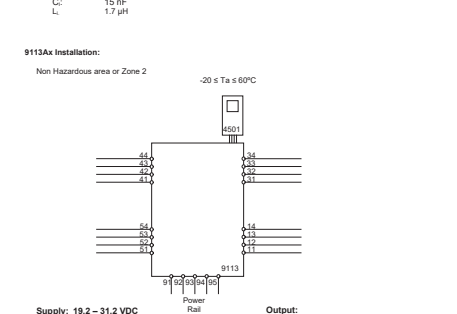


Ex input
CH1 (terminal 43 +)
CH2 (terminal 52 -)
U_L: 17.4 V
I_L: 18.4 mA
P_L: 80 mW
LoRo: 445 µH/Ω

Supply / Output:
(terminal 11,12,13,14)
(terminal 31,32,33,34)
(terminal 91,92,93,94,95)

U_L: 10 V
I_L: 30 mA
C_L: 15 nF
L_L: 1.7 µH

9113Ax Installation:
Non Hazardous area or Zone 2



Supply: 19.2 – 31.2 VDC
(terminal 31,32)
(terminal 91,92,93,94,95)

Output:
(terminal 11,12,13,14)

Input
CH1 (terminal 41,42,43,44)
CH2 (terminal 51,52,53,54)

Status Relay, terminal (33,34)
Voltage max: 125 VAC / 110 VDC
Power max: 62.5 VA / 32 W
Current max: 0.5 A AC / 0.3 A DC

Zone 2 Installation
Voltage max: 32 VAC / 32 VDC
Power max: 16 VA / 32 W
Current max: 0.5 A AC / 0.3 A DC

For installation in Zone 2, the module shall be installed in an enclosure in type of protection Ex n, providing a degree of protection of at least IP54. Cable entry devices and blanking elements shall fulfill the same requirements.

For installation on Power Rail in Zone 2, only Power Rail type 9400 supplied by Power Control Unit type 9410 (Type Examination Certificate KEMA 07ATEX0152 X, DEKRA 21UXE01069 X) is allowed.

For installation in Zone 2 the following must be observed. The 4501 programming module is to be used solely with PR electronics modules. It is important that the module is undamaged and has not been altered or modified in any way. Only 4501 modules free of dust and moisture shall be installed.

ATEX Certificate: KEMA 07ATEX 0148 X
UK type examination certificate: DEKRA 21UXE0107X (9113B) Issued by: UK Approved Body DEKRA Certification UK Ltd. No 8505

UK type examination certificate: DEKRA 21UXE0107X (9113A & 9113B) Issued by: UK Approved Body DEKRA Certification UK Ltd. No 8505

The RoHS2 Directive 2011/65/EU and later amendments
EN IEC 63000: 2018

Notified body 0344
DEKRA Certification B.V.
Heender 1051, 6825 HJ Arnhem
P.O. Box 5185, 6802 ED Arnhem
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

UK DECLARATION OF CONFORMITY
(9113D0C_UKA_100)

As manufacturer
PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde

hereby declares that the following product:
Type: 9113
Name: Temperature / mA converter

From serial no. 221600037
Is in conformity with the following directives and standards:
EN 61326-1: 2013

Immunty test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.

The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments
EN 61010-1: 2010 + A1: 2019

The ATEX Directive 2014/34/EU and later amendments
EN 60079-0: 2018, EN 60079-11: 2012 and EN 60079-15: 2019

ATEX certificate: KEMA 07ATEX0148 X
UK type examination certificate: DEKRA 21UXE0107X (9113A & 9113B) Issued by: UK Approved Body DEKRA Certification UK Ltd. No 8505

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (UK SI 2010/3032) and later amendments
EN IEC 63000: 2018

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

UK DECLARATION OF CONFORMITY
(9113D0C_UKA_100)

As manufacturer
PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde

hereby declares that the following product:
Type: 9113
Name: Temperature / mA converter

From serial no. 221600037
Is in conformity with the following directives and standards:
EN 61326-1: 2013

Immunty test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.

The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments
EN 61010-1: 2010 + A1: 2019

The ATEX Directive 2014/34/EU and later amendments
EN 60079-0: 2018, EN 60079-11: 2012 and EN 60079-15: 2019

ATEX certificate: KEMA 07ATEX0148 X
UK type examination certificate: DEKRA 21UXE0107X (9113A & 9113B) Issued by: UK Approved Body DEKRA Certification UK Ltd. No 8505

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (UK SI 2010/3032) and later amendments
EN IEC 63000: 2018

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

UK DECLARATION OF CONFORMITY
(9113D0C_UKA_100)

As manufacturer
PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde

hereby declares that the following product:
Type: 9113
Name: Temperature / mA converter

From serial no. 221600037
Is in conformity with the following directives and standards:
EN 61326-1: 2013

Immunty test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.

The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments
EN 61010-1: 2010 + A1: 2019

The ATEX Directive 2014/34/EU and later amendments
EN 60079-0: 2018, EN 60079-11: 2012 and EN 60079-15: 2019

ATEX certificate: KEMA 07ATEX0148 X
UK type examination certificate: DEKRA 21UXE0107X (9113A & 9113B) Issued by: UK Approved Body DEKRA Certification UK Ltd. No 8505

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (UK SI 2010/3032) and later amendments
EN IEC 63000: 2018

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

UK DECLARATION OF CONFORMITY
(9113D0C_UKA_100)

As manufacturer
PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde